

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABBILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT Nru 1/2012 TAL-UE-PLO

tas-17 ta' Frar 2012

li twaqqaf sitt sottokumitati u li tħassar id-Deciżjoni Nru 1/2008 tal-Kumitat Kongunt KE-PLO

(2012/396/UE)

IL-KUMITAT KONGUNT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim Interim ta' Assoċjazzjoni Ewro-Mediterranja dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea, min-naħa waħda, u l-Organizzazzjoni għall-Helsien tal-Palestina (il-PLO) għall-benefiċċju tal-Awtorità Palestinjana tax-Xatt tal-Punent u l-Istrixxa ta' Gaza, min-naħa l-oħra ⁽¹⁾ ("il-Ftehim Interim ta' Assoċjazzjoni"),

Billi:

- (1) L-Artikolu 66 tal-Ftehim Interim ta' Assoċjazzjoni jipprova għat-twaqqif ta' kwalunkwe kumitati oħra ("sottokumitati") li jistgħu jassistu l-Kumitat Kongunt UE-PLO fit-twettiq tad-dmirijiet tiegħu.
- (2) It-tħaddim tal-Politika Ewropea tal-Viċinat u l-Pjanijiet ta' Azzjoni tagħha f'firxa wiesgħa ta' oqsma settorali jitlob it-twaqqif ta' sett ġdid ta' sottokumitati proposti.
- (3) Il-Ftehim Interim ta' Assoċjazzjoni dahal f'fażi ġdida ta' implimentazzjoni fil-kuntest tal-Politika Ewropea tal-Viċinat u l-iżviluppi fir-regjun.
- (4) L-Awtorità Palestinjana talbet li jiġdiedu n-numru ta' sottokumitati.
- (5) Id-Deciżjoni Nru 1/2008 tal-Kumitat Kongunt KE-PLO għalhekk għandha tiġi mħassra,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Is-sitt sottokumitati tal-Kumitat Kongunt UE-PLO, elenkati fl-Anness I, huma b'dan imwaqqfa.

Ir-regoli ta' proċedura tagħhom, kif stabbiliti fl-Anness II, huma b'dan adottati.

Il-Kumitat Kongunt UE-PLO ser jiehu kull azzjoni meħtieġa biex jiżgura li s-sottokumitati joperaw kif suppost. Huwa jista' jiddeċiedi li jwaqqaf aktar gruppi jew li jabbolixxi gruppi eżistenti.

Artikolu 2

Id-Deciżjoni Nru 1/2008 tal-Kumitat Kongunt KE-PLO hija mħassra.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Frar 2012.

Għall-Kumitat Kongunt UE-PLO

Il-President

H. MINGARELLI

⁽¹⁾ ĠU L 187, 16.7.1997, p. 3.

ANNEX I

SOTTOKUMITATI MARBUTA MAL-KUMITAT KONĠUNT UE-PLO

- (1) Is-sottokumitat "Drittijiet tal-Bniedem, Governanza Tajba u Stat tad-Dritt"
 - (2) Is-sottokumitat "Affarijiet Soċjali u Saħħa"
 - (3) Is-sottokumitat "Riċerka, Innovazzjoni, Soċjetà tal-Infurmazzjoni, Midja, Edukazzjoni u Kultura"
 - (4) Is-sottokumitat "Materji Ekonomiċi u Finanzjarji"
 - (5) Is-sottokumitat "Kummerċ u Suq Intern, Industrija, Agrikoltura u Sajd, Dwana"
 - (6) Is-sottokumitat "Energija, Trasport, Tibdil fil-Klima, Ambjent, Ilma"
-

ANNEX II

1. Regoli ta' Proċedura tas-sottokomitat "Drittijiet tal-Bniedem, Governanza Tajba u Stat tad-Dritt"**1. Kompożizzjoni u President**

Is-sottokomitat għandu jkun kompost minn rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u rappreżentanti tal-Awtorità Palestinjana. Għandu jkun ippresedut, darba kull wieħed, miż-żewġ partijiet.

2. Ir-rwol

Is-sottokomitat għandu jaħdem taħt l-awtorità tal-Komitat Kongunt, u għandu jirrapporta lilu wara kull laqgħa. Is-sottokomitat m'għandu jkollu ebda setgħa li jiehu deċiżjonijiet imma jista' jissottometti proposti lill-Komitat Kongunt.

3. Materji għad-diskussjoni

Is-sottokomitat għandu jiddiskuti l-implimentazzjoni tal-Ftehim Interim ta' Assoċjazzjoni u l-Pjan ta' Azzjoni tal-Politika Ewropea tal-Viċinat relatat fis-setturi mniżżla hawn taħt u għandu jeżamina l-oġettivi u l-azzjonijiet li ġew identifikati u li sar qbil dwarhom fil-Pjan ta' Azzjoni.

Fejn relevanti, is-sottokomitat għandu jiddiskuti l-kooperazzjoni dwar kwistjonijiet ta' amministrazzjoni pubblika. F'dan il-kuntest, għandu jeżamina kull problema li tista' tinqala' fl-oqsma mniżżla hawn isfel u jipproponi passi possibbli li jistgħu jittiehdu:

(a) drittijiet tal-bniedem;

(b) governanza tajba;

(c) stat tad-dritt.

Il-lista ta' hawn fuq mhix eżawrjenti u setturi oħra, fosthom setturi orizzontali, jistgħu jiżiedu b'deċiżjoni tal-Komitat Kongunt.

Is-sottokomitat jista' jiddiskuti kwistjonijiet marbuta ma' qasam wieħed, ma' uħud minnhom jew mal-oqsma kollha msemmija hawn fuq.

4. Segretarjat

Uffiċjal tal-Unjoni Ewropea flimkien ma' uffiċjal tal-Awtorità Palestinjana għandhom jeżerċitaw b'mod kongunt il-funzjonijiet ta' segretarji permanenti tas-sottokomitat.

Il-komunikati kollha li jikkonċernaw is-sottokomitati għandhom jiġu mgħoddija lis-segretarji.

5. Laqgħat

Is-sottokomitat għandu jiltaqa' skont il-htieġa taċ-ċirkostanzi. Tista' tissejjah laqgħa fuq il-baži ta' talba mill-president ta' xi parti minnhom, permezz tas-segretarju permanenti tagħha, li għandu jgħaddi t-talba lill-parti l-oħra. Is-segretarju permanenti tal-parti l-oħra għandu jwieġeb fi żmien 15-il ġurnata tax-xogħol, minn meta tasal talba għall-laqgħa tas-sottokomitat.

F'każijiet ta' urġenza partikolari, is-sottokomitat jista' jiltaqqa' b'avviż iqsar sakemm ikun hemm il-qbil taż-żewġ partijiet. It-talbiet kollha sabiex jissejju l-laqgħat għandhom isiru bil-miktub.

Kull laqgħa tas-sottokomitat għandha ssir fi żmien u f'post li dwaru jkun hemm qbil miż-żewġ partijiet.

Il-laqgħat għandhom jissejju mis-segretarju permanenti inkarigat bi qbil mal-president. Qabel kull laqgħa, il-President jingħata tagħrif dwar il-formazzjoni prevista tad-delegazzjoni ta' kull parti.

Jekk iż-żewġ partijiet jaqblu, is-sottokomitat jista' jistieden esperti għall-laqgħat tiegħu biex jipprovdu informazzjoni speċifika meħtieġa.

6. Aġenda tal-laqgħat

It-talbiet kollha għal punti biex jiġu inkluzi fl-aġenda tas-sottokomitat għandhom jiġu mgħoddija lis-segretarji permanenti.

Aġenda proviżorja għandha titfassal mill-president għal kull laqgħa. Din għandha tiġi mgħoddija mis-segretarju permanenti inkarigat lill-kontraparti tiegħu mhux aktar tard minn għaxart ijiem qabel il-bidu tal-laqgħa.

L-aġenda proviżorja għandha tinkludi l-punti kollha li dwarhom is-segretarji permanenti jkun rċevew talba biex ikunu inkluzi fl-aġenda mhux aktar tard minn 15-il ġurnata qabel il-bidu tal-laqgħa. Id-dokumentazzjoni ta' appoġġ għandha tasal għand iż-żewġ partijiet għall-anqas sebat ijiem qabel il-laqgħa. Sabiex jitqiesu materji urġenti, dawn il-limiti ta' żmien jistgħu jitqassru sakemm ikun hemm qbil bejn iż-żewġ partijiet.

L-aġenda għandha tkun adottata mis-sottokumitati fil-bidu ta' kull laqgħa.

7. *Minuti*

Il-minuti għandhom jithejjew u jiġu approvati mis-segretarji permanenti wara kull laqgħa. Kopja tal-minuti, inklużi proposti tas-sottokumitati, għandhom jiġu mgħoddija mis-segretarji permanenti tas-sottokumitati lis-segretarji u lill-president tal-Kumitat Kongunt.

8. *Pubblicità*

Sakemm ma jiġix deċiż mod ieħor, il-laqgħat tas-sottokumitati m'għandhomx ikunu pubbliċi.

2. **Regoli tal-Proċedura tas-sottokumitat "Affarijiet Soċjali u Saħħa"**

1. *Komposizzjoni u President*

Is-sottokumitat għandu jkun kompost minn rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u rappreżentanti tal-Awtorità Palestinjana. Għandu jkun ippresedut, darba kull wieħed, miż-żewġ partijiet.

2. *Ir-rwol*

Is-sottokumitat għandu jaħdem taħt l-awtorità tal-Kumitat Kongunt, u għandu jirrapporta lilu wara kull laqgħa. Is-sottokumitat m'għandu jkollu ebda setgħa li jiehu deċiżjonijiet imma jista' jissottometti proposti lill-Kumitat Kongunt.

3. *Materji ta' diskussjoni*

Is-sottokumitat għandu jiddiskuti l-implimentazzjoni tal-Ftehim Interim ta' Assoċjazzjoni u l-Pjan ta' Azzjoni tal-Politika Ewropea tal-Viċinat relatat fis-setturi mniżżla hawn taħt u għandu jeżamina l-oġettivi u l-azzjonijiet li ġew identifikati u li sar qbil dwarhom fil-Pjan ta' Azzjoni.

Fejn relevanti, is-sottokumitat għandu jiddiskuti l-kooperazzjoni dwar kwistjonijiet ta' amministrazzjoni pubblika. F'dan il-kuntest, għandu jeżamina kull problema li tista' tinqala' fl-oqsma mniżżla hawn isfel u jipproponi passi possibbli li jistgħu jittiehdu:

- (a) xogħol u żvilupp soċjali;
- (b) saħħa pubblika.

Il-lista ta' hawn fuq mhix eżawrjenti u setturi oħra, fosthom setturi orizzontali, jistgħu jiżiedu b'deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt.

Is-sottokumitat jista' jiddiskuti kwistjonijiet marbuta ma' qasam wieħed, uħud minnhom jew mal-oqsma kollha msemmija hawn fuq.

4. *Segretarjat*

Uffiċjal tal-Unjoni Ewropea flimkien ma' uffiċjal tal-Awtorità Palestinjana għandhom jeżerċitaw b'mod kongunt il-funzjonijiet ta' segretarji permanenti tas-sottokumitat.

Il-komunikati kollha li jikkonċernaw is-sottokumitati għandhom jiġu mgħoddija lis-segretarji.

5. *Laqgħat*

Is-sottokumitat għandu jiltaqa' skont il-htieġa taċ-ċirkostanzi. Tista' tissejjah laqgħa fuq il-bażi ta' talba mill-president ta' xi parti minnhom, permezz tas-segretarju permanenti tagħha, li għandu jgħaddi t-talba lill-parti l-oħra. Is-segretarju permanenti tal-parti l-oħra għandu jwieġeb fi żmien 15-il ġurnata tax-xogħol, minn meta tasal talba għal-laqgħa tas-sottokumitat.

F'każijiet ta' urġenza partikolari, is-sottokumitat jista' jitlaqqja' b'avviż iqsar sakemm ikun hemm il-qbil taż-żewġ partijiet. It-talbiet kollha sabiex jissejhu l-laqgħat għandhom isiru bil-miktub.

Kull laqgħa tas-sottokumitat għandha ssir fi żmien u f'post li dwaru jkun hemm qbil miż-żewġ partijiet.

Il-laqgħat għandhom jissejhu mis-segretarju permanenti inkarigat bi qbil mal-president. Qabel kull laqgħa, il-President jingħata tagħrif dwar il-formazzjoni prevista tad-delegazzjoni ta' kull parti.

Jekk iż-żewġ partijiet jaqblu, is-sottokumitat jista' jistieden esperti għal-laqgħat tiegħu biex jipprovdu informazzjoni speċifika meħtieġa.

6. *Aġenda tal-laqgħat*

It-talbiet kollha għal punti biex jiġu inklużi fl-aġenda tas-sottokumitat għandhom jiġu mgħoddija lis-segretarji permanenti.

Aġenda provizorja għandha titfassal mill-president għal kull laqgħa. Din għandha tiġi mgħoddija mis-segretarju permanenti inkarigat lill-kontraparti tiegħu mhux aktar tard minn għaxart ijiem qabel il-bidu tal-laqgħa.

L-aġenda proviżorja għandha tinkludi l-punti kollha li dwarhom is-segretarji permanenti jkunu rċevew talba biex ikunu inkluzi fl-aġenda mhux aktar tard minn 15-il ġurnata qabel il-bidu tal-laqgħa. Id-dokumentazzjoni ta' appoġġ għandha tasal għand iż-żewġ partijiet għall-anqas sebat ijiem qabel il-laqgħa. Sabiex jitqiesu materji urġenti, dawn il-limiti ta' żmien jistgħu jitqassru sakemm ikun hemm qbil bejn iż-żewġ partijiet.

L-aġenda għandha tkun adottata mis-sottokomitati fil-bidu ta' kull laqgħa.

7. *Minuti*

Il-minuti għandhom jithejjew u jiġu approvati mis-segretarji permanenti wara kull laqgħa. Kopja tal-minuti, inkluzi proposti tas-sottokomitati, għandhom jiġu mgħoddija mis-segretarji permanenti tas-sottokomitati lis-segretarji u lill-president tal-Komitati Kongunt.

8. *Pubblicità*

Sakemm ma jiġix deciż mod ieħor, il-laqgħat tas-sottokomitati m'għandhomx ikunu pubbliċi.

3. **Ir-Regoli ta' Proċedura tas-sottokomitati "Riċerka, Innovazzjoni, Soċjetà tal-Informazzjoni, Midja, Edukazzjoni u Kultura"**

1. *Komposizzjoni u President*

Is-sottokomitati għandu jkun kompost minn rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u rappreżentanti tal-Awtorità Palestinjana. Għandu jkun ippresedut, darba kull wieħed, miż-żewġ partijiet.

2. *Ir-rwol*

Is-sottokomitati għandu jaħdem taħt l-awtorità tal-Komitati Kongunt, u għandu jirrapporta lilu wara kull laqgħa. Is-sottokomitati m'għandu jkollu ebda setgħa li jiehu deciżjonijiet imma jista' jissottometti proposti lill-Komitati Kongunt.

3. *Materji ta' diskussjoni*

Is-sottokomitati għandu jiddiskuti l-implimentazzjoni tal-Ftehim Interim ta' Assoċjazzjoni u l-Pjan ta' Azzjoni tal-Politika Ewropea tal-Viċinat relatat fis-setturi mniżżla hawn taħt u għandu jeżamina l-oġettivi u l-azzjonijiet li ġew identifikati u li sar qbil dwarhom fil-Pjan ta' Azzjoni.

Fejn relevanti, is-sottokomitati għandu jiddiskuti l-kooperazzjoni dwar kwistjonijiet ta' amministrazzjoni pubblika. F'dan il-kuntest, għandu jeżamina kull problema li tista' tinqala' fl-oqsma mniżżla hawn isfel u jipproponi passi possibbli li jistgħu jittiehdu:

- (a) edukazzjoni u taħriġ vokazzjonali;
- (b) kultura;
- (c) żgħażaġh;
- (d) soċjetà tal-informazzjoni u politika awdjoviziva u politika tal-midja;
- (e) xjenza u t-teknoloġija;
- (f) riċerka u żvilupp.

Il-lista ta' hawn fuq mhix eżawrjenti u setturi oħra, fosthom setturi orizzontali, jistgħu jiżiedu b'deciżjoni tal-Komitati Kongunt.

Is-sottokomitati jista' jiddiskuti kwistjonijiet marbuta ma' qasam wieħed, uħud minnhom jew mal-oqsma kollha msemmija hawn fuq.

4. *Segretarjat*

Uffiċjal tal-Unjoni Ewropea flimkien ma' uffiċjal tal-Awtorità Palestinjana għandhom jeżerċitaw b'mod kongunt il-funzjonijiet ta' segretarji permanenti tas-sottokomitati.

Il-komunikati kollha li jikkonċernaw is-sottokomitati għandhom jiġu mgħoddija lis-segretarji.

5. *Laqgħat*

Is-sottokomitati għandu jiltaqa' skont il-htieġa taċ-ċirkostanzi. Tista' tissejjah laqgħa fuq il-bażi ta' talba mill-president ta' xi parti minnhom, permezz tas-segretarju permanenti tagħha, li jgħaddi t-talba lill-parti l-oħra. Is-segretarju permanenti tal-parti l-oħra għandu jwieġeb fi żmien 15-il ġurnata tax-xogħol, minn meta tasal talba għal-laqgħa tas-sottokomitati.

F'każijiet ta' urġenza partikolari, is-sottokomitati jista' jiltaqqa' b'avviż iqsar sakemm ikun hemm il-qbil taż-żewġ partijiet. It-talbiet kollha sabiex jissejju l-laqgħat għandhom isiru bil-miktub.

Kull laqgħa tas-sottokumitat għandha ssir fi żmien u fpost li dwaru jkun hemm qbil miż-żewġ partijiet.

Il-laqgħat għandhom jissejhu mis-segretarju permanenti inkarigat bi qbil mal-president. Qabel kull laqgħa, il-President jingħata tagħrif dwar il-formazzjoni prevista tad-delegazzjoni ta' kull parti.

Jekk iż-żewġ partijiet jaqblu, is-sottokumitat jista' jistieden esperti għal-laqgħat tiegħu biex jipprovdur informazzjoni speċifika meħtieġa.

6. *Aġenda tal-laqgħat*

It-talbiet kollha għal punti biex jiġu inkluzi fl-aġenda tas-sottokumitat għandhom jiġu mgħoddija lis-segretarji permanenti.

Aġenda proviżorja għandha titfassal mill-president għal kull laqgħa. Din għandha tiġi mgħoddija mis-segretarju permanenti inkarigat lill-kontraparti tiegħu mhux aktar tard minn għaxart ijiem qabel il-bidu tal-laqgħa.

L-aġenda proviżorja għandha tinkludi l-punti kollha li dwarhom is-segretarji permanenti jkun rċewew talba biex ikunu inkluzi fl-aġenda mhux aktar tard minn hmistax-il ġurnata qabel il-bidu tal-laqgħa. Id-dokumentazzjoni ta' appoġġ għandha tasal għand iż-żewġ partijiet għall-anqas sebat ijiem qabel il-laqgħa. Sabiex jitqiesu materji urġenti, dawn il-limiti ta' żmien jistgħu jitqassru sakemm ikun hemm qbil bejn iż-żewġ partijiet.

L-aġenda għandha tkun adottata mis-sottokumitati fil-bidu ta' kull laqgħa.

7. *Minuti*

Il-minuti għandhom jithejju u jiġu approvati miż-żewġ segretarji permanenti wara kull laqgħa. Kopja tal-minuti, inkluzi proposti tas-sottokumitati, għandhom jiġu mgħoddija mis-segretarji permanenti tas-sottokumitati lis-segretarji u lill-president tal-Kumitat Kongunt.

8. *Pubblicità*

Sakemm ma jiġix deċiż mod ieħor, il-laqgħat tas-sottokumitati m'għandhomx ikunu pubbliċi.

4. **Regoli tal-Proċedura tas-sottokumitat "Materji Ekonomiċi u Finanzjarji"**

1. *Komposizzjoni u President*

Is-sottokumitat għandu jkun kompost minn rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u rappreżentanti tal-Awtorità Palestinjana. Għandu jkun ippresedut, darba kull wieħed, miż-żewġ partijiet.

2. *Ir-rwol*

Is-sottokumitat għandu jaħdem taħt l-awtorità tal-Kumitat Kongunt, u għandu jirrapporta lill-wara kull laqgħa. Is-sottokumitat m'għandu jkollu ebda setgħa li jiehru deċiżjonijiet imma jista' jissottometti proposti lill-Kumitat Kongunt.

3. *Materji ta' diskussjoni*

Is-sottokumitat għandu jiddiskuti l-implimentazzjoni tal-Ftehim Interim ta' Assoċjazzjoni u l-Pjan ta' Azzjoni tal-Politika Ewropea tal-Viċinat relatat fis-setturi mniżżla hawn taħt u għandu jeżamina l-oġettivi u l-azzjonijiet li ġew identifikati u li sar qbil dwarhom fil-Pjan ta' Azzjoni.

Fejn relevanti, is-sottokumitat għandu jiddiskuti l-koooperazzjoni fi kwistjonijiet ta' amministrazzjoni pubblika. F'dan il-kuntest, għandu jeżamina kull problema li tista' tingħala' fl-oqsma mniżżla hawn isfel u jipproponi passi possibbli li jistgħu jittiehdu:

- (a) responsabbiltà finanzjarja u mmaniġġjar sod tal-finanzi pubbliċi;
- (b) riforma ekonomika u żvilupp;
- (c) statistika.

Il-lista ta' hawn fuq mhix eżawrjenti u setturi oħra, fosthom setturi orizzontali, jistgħu jiżiedu b'deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt.

Is-sottokumitat jista' jiddiskuti kwistjonijiet marbuta ma' qasam wieħed, uħud minnhom jew mal-oqsma kollha msemmija hawn fuq.

4. *Segretarjat*

Uffiċjal tal-Unjoni Ewropea flimkien ma' uffiċjal tal-Awtorità Palestinjana għandhom jeżercitaw b'mod kongunt il-funzjonijiet ta' segretarji permanenti tas-sottokumitat.

Il-komunikati kollha li jikkonċernaw is-sottokumitati għandhom jiġu mgħoddija lis-segretarji.

5. *Laqgħat*

Is-sottokumitat għandu jiltaqa' skont il-htieġa taċ-ċirkostanzi. Tista' tissejjah laqgħa fuq il-bażi ta' talba mill-president ta' xi parti minnhom, permezz tas-segretarju permanenti tagħha, li għandu jgħaddi t-talba lill-parti l-oħra. Is-segretarju permanenti tal-parti l-oħra għandu jwieġeb fi żmien 15-il ġurnata tax-xogħol, minn meta tasal talba għal-laqgħa tas-sottokumitat.

F'każijiet ta' urġenza partikolari, is-sottokumitat jista' jiltaqqa' b'avviż iqsar sakemm ikun hemm il-qbil taż-żewġ partijiet. It-talbiet kollha sabiex jissejju l-laqgħat għandhom isiru bil-miktub.

Kull laqgħa tas-sottokumitat għandha ssir fi żmien u f'post li dwaru jkun hemm qbil miż-żewġ partijiet.

Il-laqgħat għandhom jissejju mis-segretarju permanenti inkarigat bi qbil mal-president. Qabel kull laqgħa, il-President jingħata tagħrif dwar il-formazzjoni prevista tad-delegazzjoni ta' kull parti.

Jekk iż-żewġ partijiet jaqblu, is-sottokumitat jista' jistieden esperti għal-laqgħat tiegħu biex jipprovdu informazzjoni speċifika meħtieġa.

6. *Aġenda tal-laqgħat*

It-talbiet kollha għal punti biex jiġu inkluzi fl-aġenda tas-sottokumitat għandhom jiġu mgħoddija lis-segretarji permanenti.

Aġenda proviżorja għandha titfassal mill-president għal kull laqgħa. Din għandha tiġi mgħoddija mis-segretarju permanenti inkarigat lill-kontraparti tiegħu mhux aktar tard minn għaxart ijiem qabel il-bidu tal-laqgħa.

L-aġenda proviżorja għandha tinkludi l-punti kollha li dwarhom is-segretarji permanenti jkun rċew talba biex ikunu inkluzi fl-aġenda mhux aktar tard minn 15-il ġurnata qabel il-bidu tal-laqgħa. Id-dokumentazzjoni ta' appoġġ għandha tasal għand iż-żewġ partijiet għall-anqas sebat ijiem qabel il-laqgħa. Sabiex jitqiesu materji urġenti, dawn il-limiti ta' żmien jistgħu jitqassru sakemm ikun hemm qbil bejn iż-żewġ partijiet.

L-aġenda għandha tkun adottata mis-sottokumitati fil-bidu ta' kull laqgħa.

7. *Minuti*

Il-minuti għandhom jithejjew u jiġu approvati miż-żewġ segretarji permanenti wara kull laqgħa. Kopja tal-minuti, inkluzi proposti tas-sottokumitati, għandhom jiġu mgħoddija mis-segretarji permanenti tas-sottokumitati lis-segretarji u lill-president tal-Kumitat Kongunt.

8. *Pubblicità*

Sakemm ma jiġix deċiż mod ieħor, il-laqgħat tas-sottokumitati m'għandhomx ikunu pubbliċi.

5. **Regoli tal-Proċedura tas-sottokumitat "Kummerċ u Suq Intern, Industrijia, Agrikoltura u Sajd, Dwana"**

1. *Komposizzjoni u President*

Is-sottokumitat għandu jkun kompost minn rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u rappreżentanti tal-Awtorità Palestinjana. Għandu jkun ippresedut, darba kull wieħed, miż-żewġ partijiet.

2. *Ir-rwol*

Is-sottokumitat għandu jaħdem taħt l-awtorità tal-Kumitat Kongunt, u għandu jirrapporta lilu wara kull laqgħa. Is-sottokumitat m'għandu jkollu ebda setgħa li jiehu deċiżjonijiet imma jista' jissottometti proposti lill-Kumitat Kongunt.

3. *Materji ta' disjussjoni*

Is-sottokumitat għandu jiddiskuti l-implimentazzjoni tal-Ftehim Interim ta' Assoċjazzjoni u l-Pjan ta' Azzjoni tal-Politika Ewropea tal-Viċinat relatat fis-setturi mniżżla hawn taht u għandu jeżamina l-oġettivi u l-azzjonijiet li ġew identifikati u li sar qbil dwarhom fil-Pjan ta' Azzjoni.

Fejn relevanti, is-sottokumitat għandu jiddiskuti l-kooperazzjoni dwar kwistjonijiet ta' amministrazzjoni pubblika. F'dan il-kuntest, għandu jeżamina kull problema li tista' tinqala' fl-oqsma mniżżla hawn isfel u jipproponi passi possibbli li jistgħu jittiehdu:

- (a) kwistjonijiet relatati mal-kummerċ;
- (b) agrikoltura u sajd;
- (c) kwistjonijiet sanitarji u fitosanitarji (SPS);
- (d) investimenti;
- (e) riforma tas-suq u regolatorja;

(f) impriži żgħar u ta' daqs medju (SMEs) u industrija;

(g) kwistjonijiet ta' dwana;

(h) tassazzjoni.

Il-lista ta' hawn fuq mhix eżawrjenti u setturi oħra, fosthom setturi orizzontali, jistgħu jiżiedu b'deċizzjoni tal-Kumitat Kongunt.

Is-sottokumitat jista' jiddiskuti kwistjonijiet marbuta ma' qasam wiehed, uħud minnhom jew mal-oqsma kollha msemmija hawn fuq.

4. Segretarjat

Uffiċjal tal-Unjoni Ewropea flimkien ma' uffiċjal tal-Awtorità Palestinjana għandhom jeżerċitaw b'mod kongunt il-funzjonijiet ta' segretarji permanenti tas-sottokumitat.

Il-komunikati kollha li jikkonċernaw is-sottokumitati għandhom jiġu mgħoddija lis-segretarji.

5. Laqgħat

Is-sottokumitat għandu jiltaqa' skont il-htieġa taċ-ċirkostanzi. Tista' tissejjah laqgħa fuq il-bażi ta' talba mill-president ta' xi parti minnhom, permezz tas-segretarju permanenti tagħha, li għandu jgħaddi t-talba lill-parti l-oħra. Is-segretarju permanenti tal-parti l-oħra għandu jwieġeb fi żmien 15-il ġurnata tax-xogħol, minn meta tasal talba għal-laqgħa tas-sottokumitat.

F'każijiet ta' urġenza partikolari, is-sottokumitat jista' jitlaqqa' b'avviż iqsar sakemm ikun hemm il-qbil taż-żewġ partijiet. It-talbiet kollha sabiex jissejju l-laqgħat għandhom isiru bil-miktub.

Kull laqgħa tas-sottokumitat għandha ssir fi żmien u f'post li dwaru jkun hemm qbil miż-żewġ partijiet.

Il-laqgħat għandhom jissejju mis-segretarju permanenti inkarigat bi qbil mal-president. Qabel kull laqgħa, il-President jingħata tagħrif dwar il-formazzjoni prevista tad-delegazzjoni ta' kull parti.

Jekk iż-żewġ partijiet jaqblu, is-sottokumitat jista' jistieden esperti għal-laqgħat tiegħu biex jipprovdut informazzjoni speċifika meħtieġa.

6. Agenda tal-laqgħat

It-talbiet kollha għal punti biex jiġu inkluzi fl-agenda tas-sottokumitat għandhom jiġu mgħoddija lis-segretarji permanenti.

Agenda proviżorja għandha titfassal mill-president għal kull laqgħa. Din għandha tiġi mgħoddija mis-segretarju permanenti inkarigat lill-kontraparti tiegħu mhux aktar tard minn għaxart ijiem qabel il-bidu tal-laqgħa.

L-agenda proviżorja għandha tinkludi l-punti kollha li dwarhom is-segretarji permanenti jkun rċewew talba biex ikunu inkluzi fl-agenda mhux aktar tard minn 15-il ġurnata qabel il-bidu tal-laqgħa. Id-dokumentazzjoni ta' appoġġ għandha tasal għand iż-żewġ partijiet għall-anqas sebat ijiem qabel il-laqgħa. Sabiex jitqiesu materji urġenti, dawn il-limiti ta' żmien jistgħu jitqassru sakemm ikun hemm qbil bejn iż-żewġ partijiet.

L-agenda għandha tkun adottata mis-sottokumitati fil-bidu ta' kull laqgħa.

7. Minuti

Il-minuti għandhom jithejjew u jiġu approvati miż-żewġ segretarji permanenti wara kull laqgħa. Kopja tal-minuti, inkluzi proposti tas-sottokumitati, għandhom jiġu mgħoddija mis-segretarji permanenti tas-sottokumitati lis-segretarji u lill-president tal-Kumitat Kongunt.

8. Pubblicità

Sakemm ma jiġix deċiż mod ieħor, il-laqgħat tas-sottokumitati m'għandhomx ikunu pubbliċi.

6. Regoli tal-Proċedura tas-sottokumitat "Enerġija, Trasport, Tibdil fil-Klima, Ambjent, Ilma"

1. Komposizzjoni u President

Is-sottokumitat għandu jkun kompost minn rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea u rappreżentanti tal-Awtorità Palestinjana. Għandu jkun ippresedut, darba kull wiehed, miż-żewġ partijiet.

2. Ir-rwol

Is-sottokumitat għandu jaħdem taħt l-awtorità tal-Kumitat Kongunt, u għandu jirrapporta lill-wara kull laqgħa. Is-sottokumitat m'għandu jkollu ebda setgħa li jiehu deċiżjonijiet imma jista' jissottometti proposti lill-Kumitat Kongunt.

3. Materji ta' diskussjoni

Is-sottokomitat għandu jiddiskuti l-implimentazzjoni tal-Ftehim Interim ta' Assoċjazzjoni u l-Pjan ta' Azzjoni tal-Politika Ewropea tal-Viċinat relatat fis-setturi mniżżla hawn taht u għandu jeżamina l-oġettivi u l-azzjonijiet li ġew identifikati u li sar qbil dwarhom fil-Pjan ta' Azzjoni.

Fejn relevanti, is-sottokomitat għandu jiddiskuti l-kooperazzjoni dwar kwistjonijiet ta' amministrazzjoni pubblika. F'dan il-kuntest, għandu jeżamina kull problema li tista' tinqala' fl-oqsma mniżżla hawn isfel u jipproponi passi possibbli li jistgħu jittiehdu:

- (a) enerġija;
- (b) trasport;
- (c) tibdil fil-klima;
- (d) ambjent;
- (e) ilma.

Il-lista ta' hawn fuq mhix eżawrjenti u setturi oħra, fosthom setturi orizzontali, jistgħu jiżiedu b'deċizzjoni tal-Komitat Kongunt.

Is-sottokomitat jista' jiddiskuti kwistjonijiet marbuta ma' qasam wiehed, uħud minnhom jew mal-oqsma kollha msemmija hawn fuq.

4. Segretarjat

Uffiċjal tal-Unjoni Ewropea flimkien ma' uffiċjal tal-Awtorità Palestinjana għandhom jeżerċitaw b'mod kongunt il-funzjonijiet ta' segretarji permanenti tas-sottokomitat.

Il-komunikati kollha li jikkonċernaw is-sottokomitati għandhom jiġu mgħoddija lis-segretarji.

5. Laqgħat

Is-sottokomitat għandu jiltaqa' skont il-htieġa taċ-ċirkostanzi. Tista' tissejjah laqgħa fuq il-bażi ta' talba mill-president ta' xi parti minnhom, permezz tas-segretarju permanenti tagħha, li għandu jgħaddi t-talba lill-parti l-oħra. Is-segretarju permanenti tal-parti l-oħra għandu jwieġeb fi żmien 15-il ġurnata tax-xogħol, minn meta tasal talba għal-laqgħa tas-sottokomitat.

F'każijiet ta' urġenza partikolari, is-sottokomitat jista' jitlaqqa' b'avviż iqsar sakemm ikun hemm il-qbil taż-żewġ partijiet. It-talbiet kollha sabiex jissejhu l-laqgħat għandhom isiru bil-miktub.

Kull laqgħa tas-sottokomitat għandha ssir fi żmien u f'post li dwaru jkun hemm qbil miż-żewġ partijiet.

Il-laqgħat għandhom jissejhu mis-segretarju permanenti inkarigat bi qbil mal-president. Qabel kull laqgħa, il-President jingħata tagħrif dwar il-formazzjoni prevista tad-delegazzjoni ta' kull parti.

Jekk iż-żewġ partijiet jaqblu, is-sottokomitat jista' jistieden esperti għal-laqgħat tiegħu biex jipprovdu informazzjoni speċifika meħtieġa.

6. Aġenda tal-laqgħat

It-talbiet kollha għal punti biex jiġu inkluzi fl-aġenda tas-sottokomitat għandhom jiġu mgħoddija lis-segretarji permanenti.

Aġenda proviżorja għandha titfassal mill-president għal kull laqgħa. Din għandha tiġi mgħoddija mis-segretarju permanenti inkarigat lill-kontraparti tiegħu mhux aktar tard minn għaxart ijiem qabel il-bidu tal-laqgħa.

L-aġenda proviżorja għandha tinkludi l-punti kollha li dwarhom is-segretarji permanenti jkun rċewew talba biex ikunu inkluzi fl-aġenda mhux aktar tard minn 15-il ġurnata qabel il-bidu tal-laqgħa. Id-dokumentazzjoni ta' appoġġ għandha tasal għand iż-żewġ partijiet għall-anqas għat ijiem qabel il-laqgħa. Sabiex jitqiesu materji urġenti, dawn il-limiti ta' żmien jistgħu jitqassru sakemm ikun hemm qbil bejn iż-żewġ partijiet.

L-aġenda għandha tkun adottata mis-sottokomitati fil-bidu ta' kull laqgħa.

7. Minuti

Il-minuti għandhom jithejjew u jiġu approvati miż-żewġ segretarji permanenti wara kull laqgħa. Kopja tal-minuti, inkluzi proposti tas-sottokomitati, għandhom jiġu mgħoddija mis-segretarji permanenti tas-sottokomitati lis-segretarji u lill-president tal-Komitat Kongunt.

8. Pubblicità

Sakemm ma jiġix deċiż mod ieħor, il-laqgħat tas-sottokomitati m'għandhomx ikunu pubbliċi.